



GRAN TEATRO DEL LICEO

Empresa: Juan A. Pamias • Barcelona

TEMPORADA COREOGRAFICA

PRIMAVERA 1974

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

Martini Extra Dry



Martini Extra Dry,
simplemente solo, o "on the rocks",
con una piel de limón.
Así disfrutará su auténtico sabor.
Donde esté, a la hora que esté
déjese llevar por su sutil y delicado sabor.



MARTINI & ROSSI
MILANO - TORINO



GRAN TEATRO DEL LICEO

Empresa: Juan A. Pamias • Barcelona

TEMPORADA COREOGRAFICA
PRIMAVERA 1974

19 representaciones
(16 de noche y 3 de tarde)
del 20 de Abril al 19 de Mayo

Del día 20 al 29 de Abril
Siete representaciones a cargo del
BALLET DEL TEATRO NACIONAL DE BELGRADO
(Yugoeslavia)

Del día 7 al 19 de Mayo
Doce representaciones a cargo del
BALLET DEL TEATRO DE LA OPERA ALEMANA
DEL RHIN - DUSSELDORF-DUISBURG
(República Federal Alemana)

UAB

Unión de Asociaciones de Amateurs de Barcelona

Le Nouveau Parfum de

CARON



Ferrán Contreras

JOYERO

M. Pérez Cabrero, 4 Tel. 239 7007 Barcelona-6 (junto Turó Park)



MARTES
7 DE MAYO DE 1974
NOCHE
7.ª de propiedad y abono
a noches
TURNO C

Presentación del
**BALLET DEL
TEATRO DE LA
OPERA ALEMANA
DEL RHIN**
Düsseldorf - Duisburg

BALLETS QUE HOY SE REPRESENTAN

I **JEUX** Estreno

Música de Claude Debussy
Coreografía de Erich Walter

II **GISELLE** Ballet en dos actos

Música de Adolphe Adam
Coreografía de Ruzena Mazalova y Erich Walter
sobre la original de Jean Coralli

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO
Maestro Director: ROBERT SCHAUB

BALLET DEL TEATRO DE LA OPERA ALEMANA DEL RHIN-DÜSSELDORF-DUISBURG

COMPAÑIA

DIRECTOR GENERAL:

Prof. Dr. GRISCHA BARFUSS

DIRECTOR DE LA ADMINISTRACION:

DIETER SCHEIBLE

DIRECTOR DEL BALLET Y COREOGRAFO:

ERICH WALTER

DIRECTOR DEL ESCENARIO:

HEINRICH WENDEL

COREOGRAFA:

RUZENA MAZALOVA

ESTRELLAS:

JOAN CADZOW, MONIQUE JANOTTA, SILVIA KESSELHEIM, INGE KOCH, COLLEEN SCOTT, TILLY SÖFFING, NINI STUCKY, MIRJA TERVAMAA, PAOLO BORTOLUZZI, PETER BREUER, FALCO KAPUSTE, MATTI TIKKANEN, LAZO TUROZI, PETR VONDRUSKA.

CUERPO DE BAILE:

Letizia Raimondi, Marion Albrecht, Annette Bolle, Eva Grobstas, Christina Horvath, Lynn Houghton, Kathryn Irely, Deborah Lynn, Helena Pejškova, Niloufer Pieris, Helga Rothenberg, Yolande Straudo, Violanta Stromeyer, Bernhild Thormaehlen, Linda Thorp, Kim Traynor, Sandra Vulcan, Hannelore Weingarten, Ann Williamson, Xenia Zarkova, Hilmar Adriaans, Christiaan Danhoff, André Groenendijk, Michael Baker, Winfried Berger, Jochen Chruschwitz, Wolfgang Enck, Russ Falen, Raul Galleguillos de Obieta, Bernhard Hehl, Stanislaw Iskra, Heinz Langel, Ivan Liska, Günther Lobisch, Michael Molnar, Gerardo Pacheco, Rene Pegliasco, Wolfgang Strzalla

Maestros Directores

Robert Schaub
Reinhold Kubik
Arnold Quennet

Pianistas

Williams Riddlespurger
Anka Roth - Schutzbach

Directora de las clases de Ballet

Irene Bartos

Ayudante del Director del Ballet

Edel von Rothe

Director Técnico

Lothar Bahr

Director de Escena

Alfred Reick

Jefe Electricista

Peter Hess



SU
BANCO
PERSONAL

BANCO
GENERAL

del
comercio y la industria

Pº de Gracia, 99
(BARCELONA)

UTB
Unión de Trabajadores de Barcelona

Aprobado Bº de España, Nº 9871/I

confort

Promotora Inmobiliaria, s/a.



"pisos con ideas
bien hechos
desde el principio"



confort Promotora Inmobiliaria, S.A. · Travesera de Gracia, 72 · Tel. 218 85 00 *

LA OPERA ALEMANA DEL RHIN (DÜSSELDORF-DUISBURG)

El resultado de la inteligente política artística desarrollada en la «Opera Alemana del Rhin» ha sido el alto prestigio mundial alcanzado por dicho centro, que, como se viene diciendo, es el único de la República Federal Alemana que cuenta con dos magníficos y bien dotados teatros (Düsseldorf y Duisburg), desde cuyos escenarios se alcanzan altas cotas artísticas en la doble especialidad operística y coreográfica.

Gracias al prestigio tan acertadamente conseguido con un esfuerzo inteligente y continuado, son constantemente requeridos los espectáculos de la «Opera Alemana del Rhin», en su doble vertiente artística, tanto para grandes festivales como los que se celebran en Varsovia, Edimburgo, Amsterdam, Florencia, Zagreb, Copenhague, Estocolmo, Quito, Bogotá, Buenos Aires y Méjico y así sucede también a requerimiento de grandes teatros de carácter internacional como Belgrado, Bucarest, Sofía, etc.

Esta formación coreográfica ocupa uno de los primeros lugares en la valoración artística del ballet en Alemania.

A partir del momento que ocupa la Dirección General el Dr. Barfuss, se produce un sensible cambio, ya que se metodifica y organiza el trabajo artístico del mismo y se va a la formación de un repertorio propio.

Influyó de manera extraordinaria en el prestigio de tal formación el haber sido nombrado Director del Ballet Erich Walter, colaborador del Dr. Barfuss desde mucho tiempo atrás, su labor ha dado lugar a un verdadero renacimiento de la danza en Germania.

Si su técnica es perfecta y así la exige a todos los elementos, sus coreografías bien conocidas y admiradas en Europa han conseguido títulos de nobleza artística.

Gracias al prestigio inconmensurable de Walter esta formación cuenta con estrellas de primerísima magnitud en su elenco y su cuerpo de baile es considerado como el mejor y más sensible de los que en Alemania existen.

Con el paso del tiempo y el continuado trabajo exigido a todos los componentes del Ballet se ha conseguido un repertorio realmente sensacional, en el que alternan los títulos clásicos con las obras de más moderna factura, sin negligir otro aspecto importante en la historia que es revisar y readaptar antiguas coreografías especialmente las importantes de la época de la Compañía de Diaghilev.

Con todo ello se ha conseguido colocar de manera excepcional esta gran formación coreográfica hasta el punto de dedicar con frecuencia, ciclos completos de ballet que se desarrollan en días consecutivos y dan clara medida del predicamento conseguido por esta Compañía en el orden coreográfico, no sólo en su sede oficial sino en sus frecuentes giras por Europa que tantos éxitos le han proporcionado, y que últimamente alcanzó con iguales resultados hasta el lejano hemisferio donde se sitúa América del Sur.

PULIDO •



OFERTA ESPECIAL LIMITADA

Academy of St. Martin-in-the-Fields
en España

Dir.: Neville Marriner



5 ALB 413

(Cuatro Long-Plays estereofónico-compatibles)

Precio normal 1.500 ptas.

Precio oferta **1.100 ptas.**

EL NACIMIENTO DE LA SINFONIA

Las mejores Sinfonías de la etapa inicial de este género, en sus más deliciosas y hondas versiones.



67 07 020/04

(Cuatro Long-Plays estereofónico-compatibles)

Precio normal 1.500 ptas.

Precio oferta **1.100 ptas.**

INTEGRAL DE LOS CONCIERTOS PARA INSTRUMENTOS DE VIENTO

Los conciertos mozartianos de viento —trompa, clarineta, fagot, flauta y oboe— a través de unas interpretaciones de incomparable belleza.



67 00 045/02

(Dos Long-Plays estereofónico-compatibles)

Precio normal 800 ptas.

Precio oferta **600 ptas.**

LOS CONCIERTOS DE BRANDEBURGO

La primera versión discográfica mundial de la inmortal obra de Bach, en su versión completa, sin los habituales cortes.

SOLO DESDE EL 22 DE ABRIL AL 31 DE MAYO DE 1974

DISTRIBUYE:

fonogram
s.a.



JEUX

Poema danzado de CLAUDE DEBUSSY

Coreografía: ERICH WALTER

Decorado: HEINZ MACK

Vestuario: WALTERR-WILLERSCHIEDT

Por Joan Cadzow, Nini Stucky, Peter Breuer

MOTIVO

No cabe pretender explicar la significación o argumento de tal obra, que en realidad no es más —como indica el título que le concedió su autor— que un poema que se danza.

La música sensible, ágil y brillante proyecta los más delicados sentimientos de la inspiración del gran músico francés.

Su estreno se remonta al año 1913, en París, donde lo presentó la Compañía de los Ballets Rusos de Serge Diaghilev.



*Cubiertos
de artesanía
...con valor de joya.*

Modelos en:
Acero plata
Acero oro
Acero inoxidable
Alpaca plateada



METALES Y
PLATERIA
RIBERA S.A.

62 jóvenes años
de experiencia
fabricando
cubiertos

GISELLE

Ballet romántico en dos actos
sobre idea de TEOFILO GAUTIER y VERNAY DE SAINT GEORGES
Música de ADOLPHE ADAM
Coreografía de RUZENA MAZALOVA y ERICH WALTER
sobre la original de JEAN CORALLI
Decorado de HENRICH WENDEL
Vestuario de JAN SKALICKY
Nueva revisión de la partitura por RICHARD BONYNGE

REPARTO

| | |
|---|--------------------------------------|
| Duque de Kurland | Lazo Turozi |
| Bathilde, su hija prometida de Alberto | Nini Stucky |
| Duque Alberto | Paolo Bertoluzzi |
| Wilfried, amigo de Alberto | Hilmar Adriaans |
| Hilarión, guardabosque | Petr Vondruska |
| Giselle, una campesina | Monique Janotta |
| Berta, su madre | Helena Pejškova |
| Dos campesinos | Colleen Scott - Falco Kapuste |
| Myrtha | Silvia Kesselheim |
| Reina de las Willis | Colleen Scott - Bernhild Thormaehler |
| Dos Willis | |

Cortesanos, Campesinos, Cazadores, Willis:

Marion Albrecht, Annette Bolle, Eva Grobstas, Christina Horvath, Kathryn Irej, Deborah Lynn, Helena Pejškova, Niloufer Pieris, Helga Rothenberg, Yolande Straudo, Violanta Stromeyer, Bernhild Thormaehlen, Linda Thorp, Kim Traynor, Sandra Vulcan, Hannelore Weingarten, Ann Williamson, Xenia Zarkova, Susanne Züge, Hilmar Adriaans, Michael Baker, Winfried Berger, Jochem Chruschwitz, Christiaan Danhoff, Wolfgang Enck, Russ Falen, Raul Galleguillos de Obieta, André Groenendijk, Bernard Hehl, Stanislaw Iskra, Heinz Langel, Ivan Liska, Günther Lobisch, Michael Molnar, Gerardo Pacheco, René Pegliasco, Wolfgang Strzalla.

ARGUMENTO

ACTO PRIMERO

El Duque Alberto está enamorado de Giselle, bella muchacha, ante la cual se presenta como un campesino, siendo aceptado por la muchacha. El guardabosques Hilarión, al cual estuvo prometida Giselle por su madre, observa a los dos jóvenes con envidia y desconfianza. Mientras Giselle danza es presa de un súbito malestar y su madre, velando por su delicada salud, intenta apartarla del baile.

El Duque de Kurland y su hija Bathilde, quien asimismo está enamorada de Alberto, llegan con el séquito de una cacería al pueblo en donde habita Giselle. Cautivada por la gracia de Giselle, quien danza para los allí reunidos, Bathilde le regala una valiosa cadena. Mientras tanto Hilarión ha descubierto la alta alcurnia de Alberto al hallar la espada de éste cuidadosamente escondida en una cabaña. Alberto quiere acabar con Hilarión, pero éste llama al séquito del Duque de Kurland y descubre el doble juego de Alberto, quien todo lo aclara haciendo creer se trata de una broma y negando cualquier tipo de sentimiento para con Giselle, quien, profundamente afectada por la situación, pierde el sentido y muere.

II ACTO

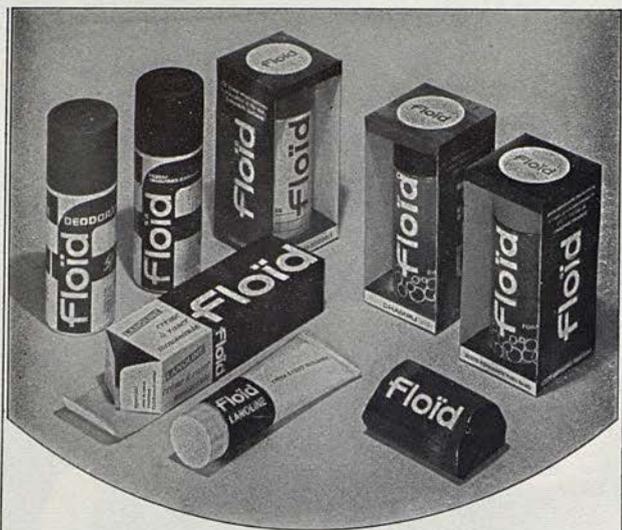
A medianoche las Willis acuden a la llamada de Myrtha, su reina, procedentes de sus sepulcros. Todos los hombres que se atreven a entrar en el círculo mágico de las Willis, deberán danzar hasta la muerte, tal como sucede con Hilarión, que se hallaba ante la tumba de Giselle. También Alberto busca la tumba de Giselle, quien asimismo se ha convertido en una Willi, pero que no puede vengarse de Alberto, puesto que todavía le ama, incluso después de la muerte. Para protegerlo de la influencia de las Willis, danza con él hasta el amanecer, momento en el que desaparece el poder de las Willis. A la llegada de Bathilde y los cortesanos, todos encuentran a Alberto sollozando ante la tumba de Giselle.



Buscando
a sangre y fuego
desafíos y ROMANCE

color primavera de
medias

Glory



ALREDEDOR
de FLOÏD
para DESPUÉS
del AFEITADO



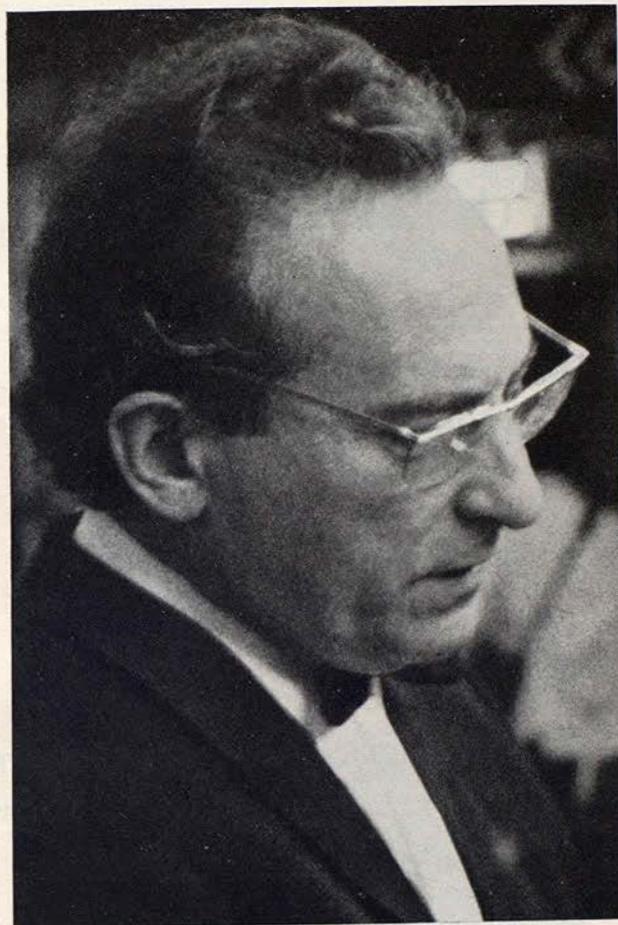
PRODUCTOS
PARA
COMPLETAR
SU HIGIENE

- Desodorante
- Aceite espumoso para baño
- Crema de Afeitar con brocha
- Crema de Afeitar espumosa
- Shampoo
- Jabón • Talco

Floïd

HAUGRON CIENTIFICAL, S. A. | New York | London | Paris | Barcelona

P. 123456789



Prof. Dr. GRISCHA BARFUSS

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

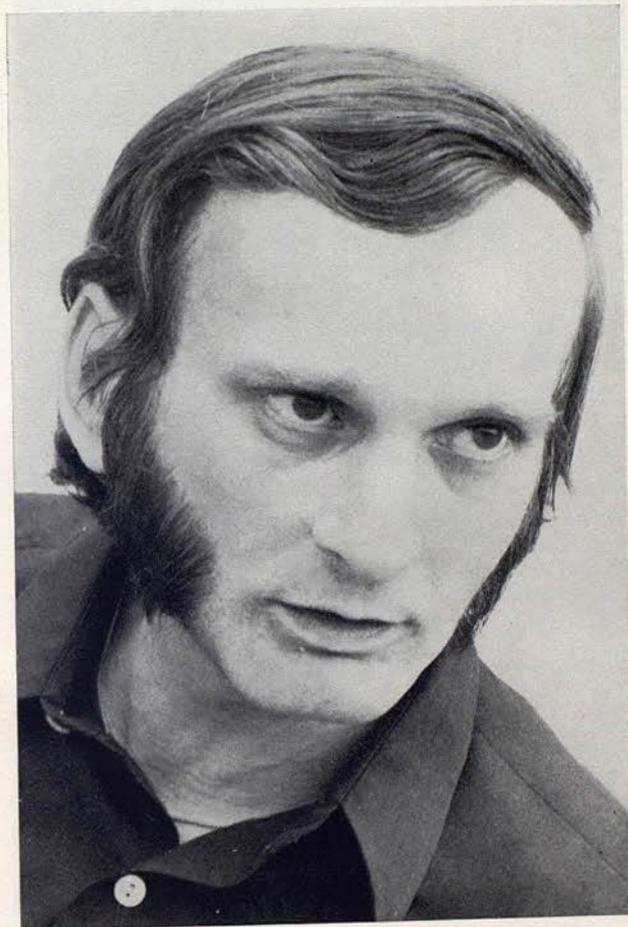
Foix de Sarrià

Establiments de
confiteria i bomboneria

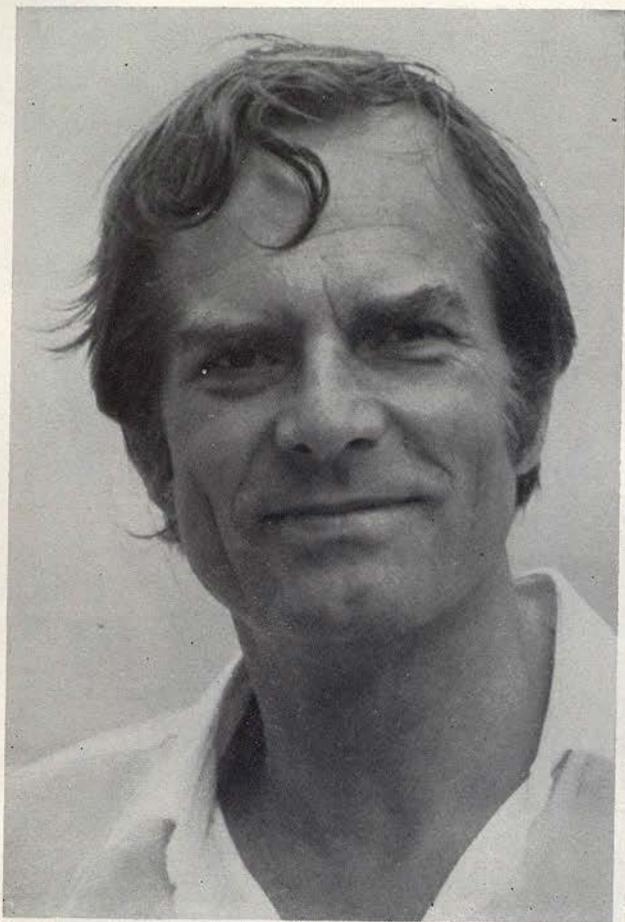


ALTES ESPECIALITATS
en confiteria, bombone-
ria y gelateria

Major de Sarrià, 57 - Tel. 203 07 14
Pl. Duc de Gandia, 9 i 10 - Tel. 203 04 73



ERICH WALTER



HEINRICH WENDEL



RUZENA MAZALOVA

Hoteles hesperia **H**

CENTRAL DE RESERVAS

VIA AUGUSTA, 17-19, 2.º, 2.ª
TELEFONOS 218 03 00 - 04 - 08
DIREC. TELEG.: HESPEROTELS

ALMADRABA PARK HOTEL ★★★★★

ROSAS - Tel. 972 256 550

COSTA BRAVA

HOTEL HOSTALILLO ★★★

TAMARIU - Tel. 972 300 158

HOTEL CONDADO SAN JORGE ★★★

PLAYA DE ARO - 972 327 116

PARK HOTEL BLANES ★★★

BLANES - Tel. 972 330 250

HOTEL CENTURION ★★★

CAMBRILS-TARRAGONA - Tel. 977 361 450

HOTEL PUNTA SABINAL ★★★

ROQUETAS DE MAR (Almería) - Tel. 951 32 02 50/51

PARK HOTEL SAN JORGE ★★★★★

PLAYA DE ARO - Tel. 972 315 254

HOTEL CALIPOLIS ★★★★★

SITGES - Tel. 894 15 00/04



HOTEL MONTARTO ★★★★★

Estación de Esquí
Baqueira-Beret • Alto Arán
SALARDU - Tel. 18



PARK HOTEL TROYA ★★★★★

Playa de las Américas
TENERIFE

PARK HOTEL SAN JORGE ★★★★★

(Piscina climatizada - Sauna - Gimnasio)
PLAYA DE ARO - Tel. 972 315 254

HOTEL PRESIDENTE ★★★

BENIDORM (Alicante) - Tel. 969 362 382

PARK HOTEL ROQUETAS ★★★

ROQUETAS DE MAR (Almería) - Tel. 951 32 02 50/51

MOTEL AMPURDAN ★★★

FIGUERAS - Tel. 972 242 948

BODAS - BANQUETES - CONVENCIONES - FINES DE SEMANA
ABIERTOS TODO EL AÑO

SONY...Y un romance a pilas y corriente

La ilusión se llama

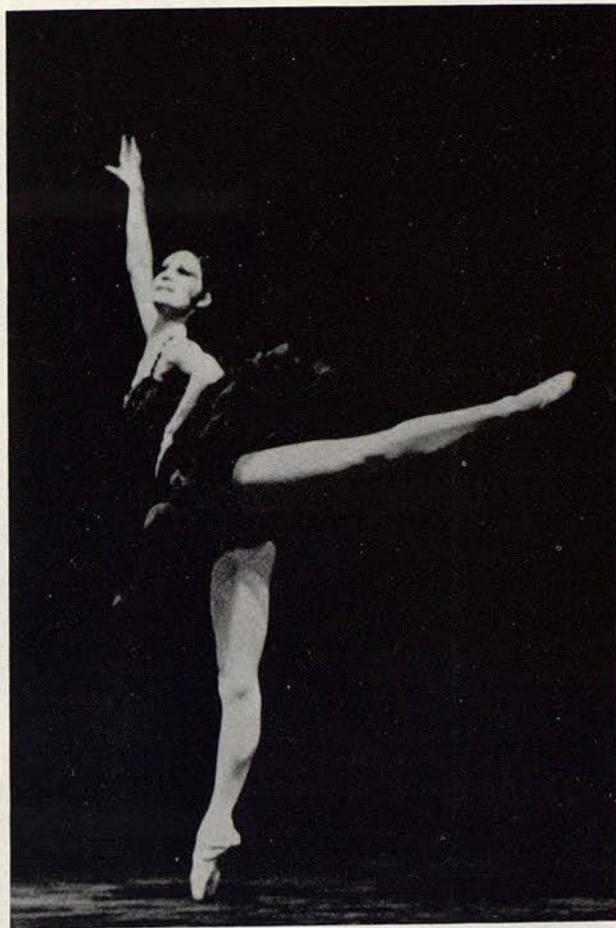
SONY



JOAN CADZOW



MONIQUE JANOTTA



SILVIA KESSELHEIM



COLLEEN SCOTT



TILLY SÖFFING



AVRELI BISBE

JOIER

PROVENÇA, 261. EDIFICI LA PEDRERA TELF. 25 48 41 - 25 32 48 - BARCELONA

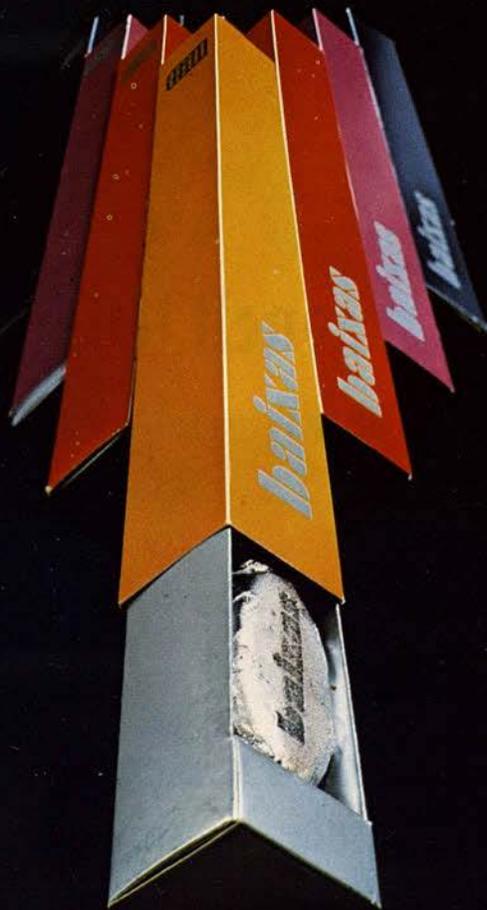


NINI STUCKY



PAOLO BORTOLUZZI

sabor y aroma
de obsequio



BOMBONES **BAIXAS** CALAF, 9 (ESQUINA MUNTANER) **UTB**

FINCAS

J. Carbonell Vilanova

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ronda S. Pedro, 46

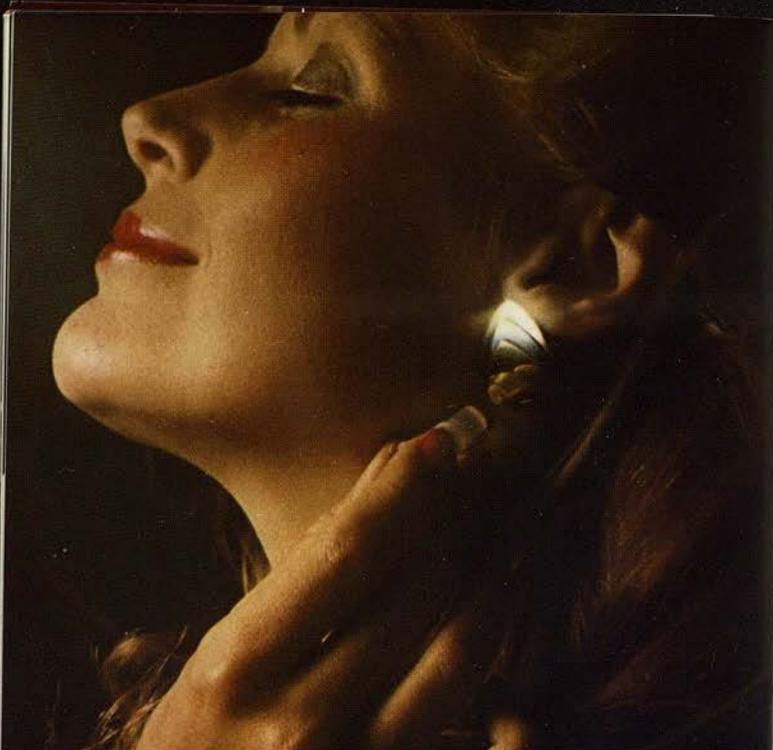
Teléfono 231 48 26

(Tres líneas)

BARCELONA



PETER BREUER



Los perfumes de
MYRURGIA

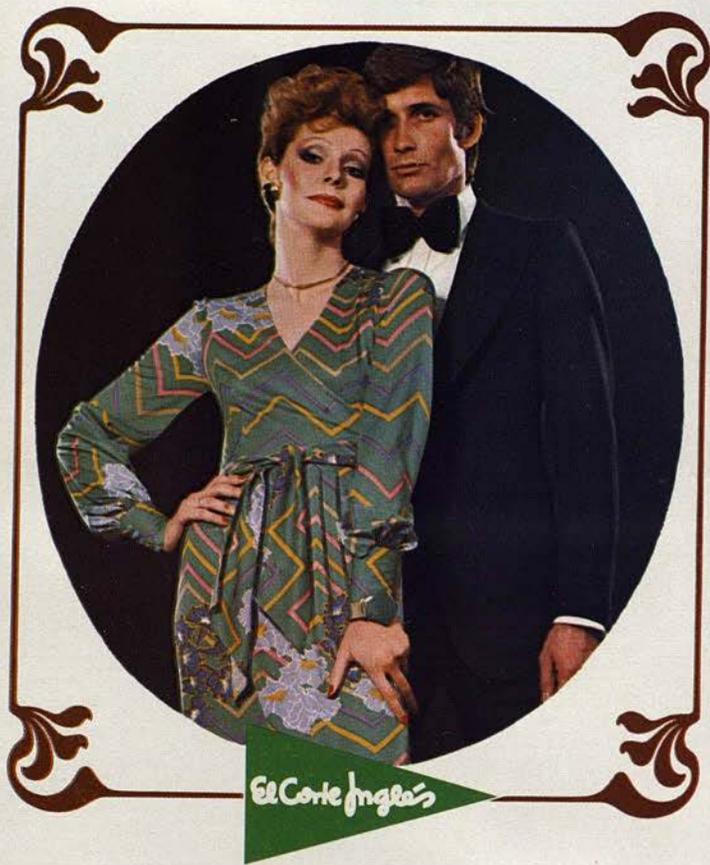
ORGIA
JOYA
NUEVA MAJA
EMBRUJO
MADERAS DE ORIENTE
PROMESA



FALCO KAPUSTE

Temporada de Ballet
**El gran vestir y nuestra
"Boutique de la Fiesta".**

Belleza femenina, elegancia varonil. El esplendor de la fiesta comienza en el vestir.
Y nuestra Boutique de Gala sabe mucho de buenos principios.
Después, la noche brilla elegante en los salones del Gran Teatro

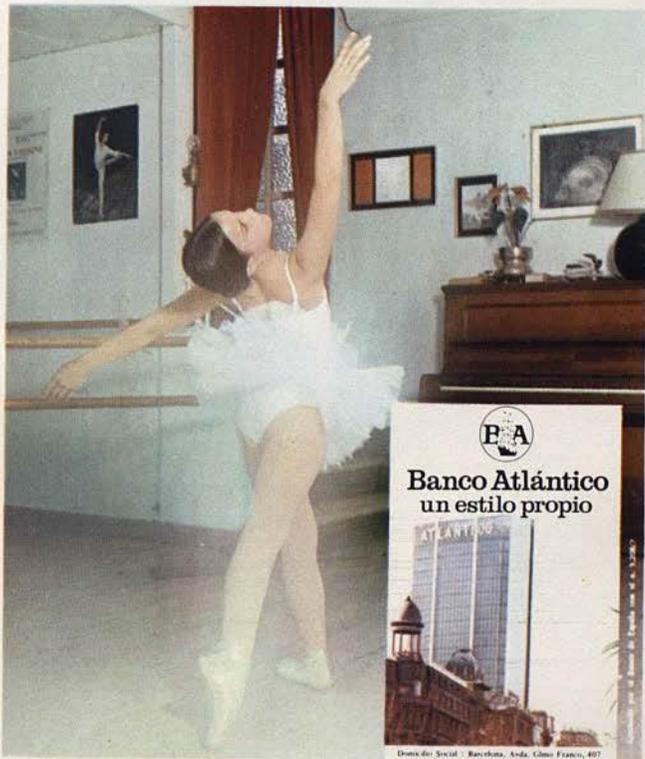


ROBERT SCHAUB

NOTICIARIO

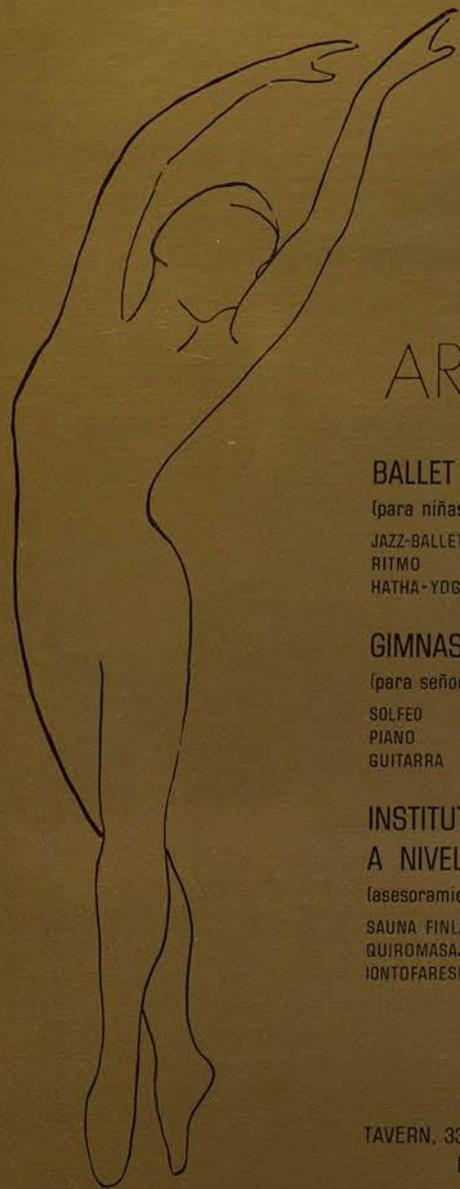
- Esta noche tiene lugar el esperado acontecimiento de la presentación del «Ballet del Teatro de la Opera Alemana del Rhin», con sede en Düsseldorf-Duisburg y que viene precedido de extraordinaria nombradía, no sólo conseguida a través de sus grandes éxitos en su propia sede, sino también merced a las numerosas y triunfales giras realizadas por muy diversos países. Esta bien disciplinada formación coreográfica cuenta entre sus filas con numerosas estrellas, siendo asimismo destacable el aspecto de las presentaciones escénicas que, como es habitual en Alemania, goza de un espectacular relieve.
- El programa interpretado esta noche, primero de los tres que presentará el Ballet del Teatro de la Opera Alemana del Rhin, incluye el estreno del ballet con música de Claude Debussy «Jeux», en la interpretación de Joan Cadzow, Nini Stucky y Peter Breuer, con lo que se inicia el desfile que esta noche tiene lugar de todas las estrellas de la Compañía. A continuación se pone en escena una espectacular versión del popular ballet en dos actos «Giselle», en la reciente revisión que de la partitura de Adam ha realizado Richard Bonyngue, y que será protagonizado por dos grandes figuras como Monique Janotta y Paolo Bortoluzzi (este último una de las principales figuras actuales de la danza, que fue primerísima estrella del Ballet de Maurice Béjart), interviniendo asimismo en destacados cometidos Silvia Kesselheim, Colleen Scott y Falzo Kapuste.
- El próximo jueves día 9 tendrá lugar la primera representación de la versión completa del ballet en tres actos «Romeo y Julieta», con música de Prokofieff, no representado en este Gran Teatro desde 1965 y del que la Compañía de la Opera Alemana del Rhin consigue una auténtica creación, que en esta primera representación será protagonizada por Monique Janotta y Peter Breuer.

**Donde exista sincronización,
donde haya una magnífica ejecución,
donde todo movimiento sea perfecto,
allí estará siempre Banco Atlántico.**



B.A.
Banco Atlántico
un estilo propio

Deposito Social: Barcelona, Arta, Ginebra, 807



ARIANNE ESTETICA

BALLET CLASICO

(para niñas y jovencitas)

JAZZ-BALLET
RITMO
HATHA-YOGA

GIMNASIA RITMICA

(para señoras y señoritas)

SOLFEO
PIANO
GUITARRA

INSTITUTO DE ESTETICA A NIVEL EUROPEO

(asesoramiento médico)

SAUNA FINLANDESA
QUIROMASAJE - OXIGENACION
IONTOFARESIS

PARKING GRATUITO
S. ELIAS

TAVERN, 33, 1.º 3.ª - TEL. 2110321
BARCELONA-6

PROXIMAS FUNCIONES

ACTUACIONES DEL BALLET DEL TEATRO DE LA OPERA ALEMANA DEL RHIN de Düsseldorf-Duisburg

Miércoles, 8 de Mayo de 1974 - Noche

8.ª de propiedad y abono a noches - Turno A

El mismo programa de esta noche

Jueves, 9 de Mayo de 1974 - Noche

9.ª de propiedad y abono a noches - Turno B

ROMEO Y JULIETA (Prokofieff)

Viernes, 10 de Mayo de 1974 - Noche

10.ª de propiedad y abono a noches - Turno C

El mismo programa del Jueves día 9

Sábado, 11 de Mayo de 1974 - Noche

11.ª de propiedad y abono a noches - Turno B

El mismo programa de esta noche



UNA EXCLUSIVA DE PUBLICIDAD

publi|tempo S^a

Programa confeccionado y editado por FORUM MUSICAL
Amadeu Vives, 3, 3.º 1.º C - Teléfono 218 56 93 - BARCELONA-3

calandre de paco rabanne paris



le parfum de l'époque



Audace

Parfums
Rochas

L'Annuaire & Tremblay - Foto Irving Penn

El perfume de más éxito en el mundo

Venta exclusiva en los depositarios oficiales Rochas

42 332-4

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona